

Condizioni generali di utilizzo del software ifm Cloud

Le presenti Condizioni Generali di Utilizzo del Software Cloud (le "Condizioni"), compresa la Conferma ifm applicabile (come definita di seguito) che per riferimento è incorporato nel presente documento e ne costituisce parte integrante, si applicano all'utilizzo del Software Cloud ifm (come qui definito).

IFM FORNISCE IL SOFTWARE CLOUD ESCLUSIVAMENTE ALLE CONDIZIONI STABILITE NEI PRESENTI TERMINI E A CONDIZIONE CHE IL CLIENTE LI ACCETTI E LI RISPETTI. UTILIZZANDO IL SOFTWARE CLOUD, IL CLIENTE (A) ACCETTA LE PRESENTI CONDIZIONI E CONCORDA DI ESSERE LEGALMENTE VINCOLATO DA ESSE; E (B) DICHIARA E GARANTISCE CHE: (I) IL CLIENTE HA IL DIRITTO, IL POTERE E L'AUTORITÀ DI SOTTOSCRIVERLE PER CONTO DEL CLIENTE E DI VINCOLARLO AD ESSE. SE IL CLIENTE NON ACCETTA LE PRESENTI CONDIZIONI, IFM NON CONCEDERÀ IN LICENZA IL SOFTWARE CLOUD AL CLIENTE, IL CLIENTE NON DOVRÀ SCARICARE O ACCEDERE AL SOFTWARE CLOUD O ALLA DOCUMENTAZIONE (COME DI SEGUITO DEFINITA) E IFM NON AVRÀ ALCUNA RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DEL CLIENTE AI SENSI DEL PRESENTE DOCUMENTO O DELLA LEGGE.

Le presenti Condizioni sono soggette a modifiche da parte di ifm, la cui ultima versione sarà pubblicata sulla pagina web specifica del paese di ifm.com. L'uso continuato del Software Cloud da parte del Cliente costituisce accettazione e accordo di tali modifiche.

1. Definizioni

Per "**Affiliata**" si intende qualsiasi entità che, direttamente o indirettamente, controlla, è controllata da o è sottoposta a controllo comune con altra entità (ma solo finché esiste tale controllo), dove per "controllo" si intende il possesso di oltre il 50% delle azioni o dei titoli in circolazione che rappresentano il diritto di voto nell'elezione degli amministratori o di altri organi di gestione di tale entità.

"**Utente Autorizzato**" indica le persone fisiche che sono dipendenti o appaltatori del Cliente o delle sue Affiliate e che utilizzeranno il Software Cloud al fine di adempiere ai loro obblighi nei confronti del Cliente o delle sue Affiliate.

"**Software Cloud**" indica il Software Cloud ifm identificato nella Conferma ifm applicabile.

Per "**Informazioni riservate**" si intendono le informazioni commerciali non pubbliche, il know-how e i segreti commerciali in qualsiasi forma, comprese le informazioni relative ai piani di prodotto di una parte e qualsiasi altra informazione che una persona ragionevole dovrebbe intendere come riservata, divulgate da o per conto di una delle parti all'altra parte. Le informazioni riservate non comprendono le informazioni che (i) erano pubblicamente note e di dominio pubblico prima della divulgazione da parte della parte divulgante; (ii) diventano pubblicamente note e generalmente disponibili dopo la divulgazione da parte della parte divulgante senza che la parte ricevente abbia agito o agito; (iii) siano già in possesso della parte ricevente al momento della divulgazione, come risulta dagli archivi e dai registri della parte ricevente; (iv) siano ottenute dalla parte ricevente da una terza parte senza violazione degli obblighi di riservatezza della terza parte; o (v) siano sviluppate in modo indipendente dalla parte ricevente senza utilizzare o fare riferimento alle Informazioni riservate della parte divulgante.

Per "**Cliente**" si intende l'entità identificata nella Conferma ifm applicabile.

"**Dati del Cliente**" indica tutti i dati, le informazioni e gli altri contenuti caricati, memorizzati, registrati, recuperati o trasmessi dal Cliente attraverso l'uso del Software Cloud.

"**Documentazione**" indica la descrizione del prodotto, le note di versione o di rilascio, i manuali operativi e altri manuali d'uso relativi al Software Cloud, a seconda dei casi, e resi disponibili al Cliente.

Per "**Data di entrata in vigore**" o "**Data di attivazione**" si intende la prima tra l'attivazione della chiave del Software Cloud da parte del Cliente e novanta (90) giorni dall'acquisto del Software Cloud da parte del Cliente.

"**Canone**" indica il prezzo del Software Cloud come definito nella Conferma ifm.

"**ifm**" indica l'entità ifm identificata nella Conferma ifm applicabile.

"**Conferma ifm**" indica la conferma dell'ordine e/o il contratto di ifm che regola l'acquisto da parte del Cliente del Software Cloud applicabile.

Per "**Diritti di Proprietà Intellettuale**" si intendono tutti i diritti registrati e non registrati concessi, richiesti o altrimenti in essere, ora o in futuro, ai sensi o in relazione a qualsiasi brevetto, diritto d'autore, marchio di fabbrica, segreto commerciale, protezione di database o altre leggi sui diritti di proprietà intellettuale, e tutti i diritti o le forme di protezione simili o equivalenti, in qualsiasi parte del mondo.

"**Abbonamento**" indica l'abbonamento annuale acquistato dal Cliente per l'utilizzo del Software Cloud, ma non include alcun hardware e/o servizi di comunicazione applicabili, dispositivi o attrezzature.

"**Periodo di Validità**" indica la durata della licenza come definita nella Sezione 13 delle presenti Condizioni.

"**Licenze di Terzi**" indica i termini di licenza di software, contenuti, dati, archiviazione dati o altri materiali, inclusa la relativa documentazione, che possono essere contenuti nel Software Cloud, ma che sono di proprietà di terzi.

"**Aggiornamento**" indica qualsiasi aggiornamento, correzione di bug, patch o altre correzioni al Software Cloud che ifm rende generalmente disponibile gratuitamente a tutti i clienti del Software Cloud.

2. Diritti di utilizzo del software cloud

Subordinatamente e a condizione che il Cliente paghi i Canoni e rispetti le presenti Condizioni, ifm concede al Cliente una licenza mondiale non trasferibile, non sublicenziabile e non esclusiva, durante il Periodo di Validità ed esclusivamente da e attraverso i suoi Utenti autorizzati. Il Cliente non riceve ulteriori diritti, in particolare sul Software Cloud o, se del caso, sui servizi di infrastruttura forniti nel rispettivo centro di calcolo. Qualsiasi ulteriore diritto di utilizzo richiede la preventiva approvazione scritta di ifm.

Il Software Cloud può contenere Licenze di Terzi, incluse licenze open-source, che sono in aggiunta e/o diverse da quelle contenute nelle presenti Condizioni. Se richiesti dalle Licenze di Terzi, le Licenze di Terzi applicabili sono elencate nella rispettiva Documentazione. Il Cliente è vincolato e dovrà rispettare tutte le Licenze di Terzi. Qualsiasi violazione da parte del Cliente o di uno qualsiasi dei suoi Utenti Autorizzati delle Licenze di Terzi costituisce anche una violazione delle presenti Condizioni.

Gli Utenti Autorizzati possono accedere al Software Cloud simultaneamente da un numero qualsiasi di postazioni di lavoro. Ogni Utente Autorizzato riceverà un account utente composto da un ID utente e una password dopo aver completato il processo di registrazione. Il Cliente si impegna a gestire i dati di accesso dell'utente e le password in modo confidenziale e a informare immediatamente ifm per iscritto se terzi sono venuti a conoscenza dei dati di accesso dell'utente e/o delle password del Cliente.

Qualsiasi hardware ifm (come ifm IOKey, ifm Edge Devices e altri dispositivi applicabili) necessario per trasferire i dati al Software Cloud

deve essere registrato nell'account del Cliente nel Software Cloud.

Per le descrizioni dei prodotti del Software Cloud e dei servizi offerti (ambito dei servizi, natura, funzionalità e condizioni di utilizzo) si rimanda alla rispettiva Documentazione. Per poter utilizzare il Software Cloud come indicato nella Documentazione, il Cliente deve soddisfare alcuni requisiti tecnici di sistema (in particolare per l'accesso a Internet). I browser richiesti e gli indirizzi web da condividere per l'utilizzo del Software Cloud sono descritti nella Documentazione. ifm non è responsabile per eventuali problemi, danni, perdite, ecc. derivanti dal mancato rispetto di questi requisiti tecnici di sistema da parte del Cliente.

ifm potrà di volta in volta aggiornare e/o modificare il Software Cloud (ad esempio, l'infrastruttura, la sicurezza, le configurazioni tecniche, le funzioni applicative, etc.) e aggiornerà di conseguenza la Documentazione applicabile. Tali modifiche non altereranno sostanzialmente le funzioni e le funzionalità o le prestazioni, la sicurezza o la disponibilità del rispettivo Software Cloud. Tutte queste modifiche saranno documentate nelle note di rilascio applicabili per il Software Cloud e disponibili all'indirizzo status.ifm, o nel portale clienti di ifm business solutions come specificato nello SLA (come definito di seguito).

Il Cliente è responsabile di tutti gli usi del Software Cloud attraverso l'accesso fornito dal Cliente, direttamente o indirettamente. In particolare, a titolo esemplificativo, il Cliente è responsabile per tutte le azioni e le mancate azioni richieste in relazione al Software Cloud da parte dei suoi Utenti Autorizzati o di qualsiasi altra persona a cui il Cliente o un Utente Autorizzato possa fornire l'accesso o l'utilizzo del Software Cloud, sia che tale accesso o utilizzo sia consentito da o in violazione delle presenti Condizioni.

Il Cliente non dovrà, e dovrà richiedere ai suoi Utenti Autorizzati di non, direttamente o indirettamente: (i) utilizzare il Software Cloud in violazione di qualsiasi legge, regolamento o norma; (ii) utilizzare il Software Cloud al di fuori dell'uso consentito descritto nella Documentazione del Software Cloud, (iii) utilizzare il Software Cloud in un modo che metta a rischio la sicurezza o le prestazioni del Software Cloud; (iv) utilizzare (inclusa la creazione di copie) il Software Cloud o la Documentazione al di là dell'ambito della licenza concessa ai sensi della presente Sezione; (v) fornire a qualsiasi altro, compreso qualsiasi subappaltatore, contraente indipendente, affiliato o fornitore di servizi del Cliente, l'accesso o l'uso del Software Cloud o della Documentazione; (vi) modificare, tradurre, adattare o creare in altro modo opere derivate o miglioramenti, brevettabili o meno, del Software Cloud o della Documentazione o di qualsiasi parte di essi; (vii) combinare il Software Cloud o qualsiasi parte di esso con, o incorporare il Software Cloud o qualsiasi parte di esso in, qualsiasi altro programma; (viii) decodificare, disassemblare, decompilare, decodificare o tentare in altro modo di ricavare o ottenere accesso al codice sorgente del Software Cloud o di qualsiasi sua parte; (ix) rimuovere, cancellare, alterare o oscurare qualsiasi marchio o qualsiasi marchio d'autore, brevetto o altra proprietà intellettuale, o avvisi di diritti di proprietà forniti su o con il Software Cloud o la Documentazione, compresa qualsiasi copia dello stesso; (x) utilizzare il Software Cloud o la Documentazione per analisi competitive del Software Cloud, per lo sviluppo di prodotti o servizi software concorrenti o per qualsiasi altro scopo che sia a svantaggio commerciale di ifm.

Le presenti Condizioni non disciplinano servizi più ampi, come lo sviluppo di soluzioni o adattamenti specifici per il Cliente, e tali servizi richiedono un contratto scritto separato con ifm.

3. Diritto all'audit

Durante il Periodo di validità, ifm può, a sua esclusiva discrezione, utilizzare misure tecniche per monitorare e/o verificare l'uso del Software Cloud da parte del Cliente per garantire la conformità con le presenti Condizioni (ad esempio, chiavi di licenza, dongle, server di licenza o registrazione dei dati tecnici di utilizzo del Cliente). Il Cliente si impegna a non disattivare, modificare e/o aggirare tali misure, a non tentare di intraprendere alcuna di queste azioni e a cooperare con ifm e a fornire un accesso ragionevole richiesto per eseguire tale audit. In particolare, il Cliente dovrà (i) creare un rapporto di licenza su richiesta scritta di ifm, e (ii) facilitare le visite e/o gli audit in loco da parte dell'auditor per monitorare, valutare e verificare l'uso del Software Cloud durante il normale orario di lavoro e con ragionevole anticipo.

ifm può effettuare audit al Cliente esclusivamente allo scopo di verificare l'uso del Software Cloud da parte del Cliente, a condizione che ifm non disponga di altre misure più appropriate ma ugualmente efficaci che consentano di verificare l'uso del Software Cloud da parte del Cliente. ifm sarà responsabile dei costi di tali audit, a meno che l'audit non dimostri che l'uso del Cliente ecceda o superi l'uso consentito ai sensi delle presenti Condizioni; in questo caso il Cliente sarà responsabile dei costi dell'audit. Inoltre, il Cliente dovrà pagare a ifm le tariffe retroattive (alla data del primo utilizzo non autorizzato) per tale utilizzo in eccesso e, a meno che ifm non risolva la licenza del Cliente, ottenere e pagare una licenza valida per rendere l'utilizzo del Cliente conforme alle presenti Condizioni. I rimedi di ifm di cui alla presente Sezione sono cumulativi e si aggiungono, e non sostituiscono, tutti gli altri rimedi che ifm può avere per legge o in via equitativa, sia ai sensi delle presenti Condizioni che in altro modo.

4. Disponibilità del servizio e assistenza

ifm, come parte della licenza concessa ai sensi delle presenti Condizioni, fornirà al Cliente servizi di manutenzione e assistenza software in conformità con la presente Sezione e come descritto nel Contratto di livello di servizio per il software cloud ifm disponibile sulla pagina web ifm.com specifica del paese ("SLA"), che è incorporato nel presente documento come riferimento e ne costituisce parte integrante: (i) per un (1) anno dalla Data di attivazione; e (ii) successivamente, solo se il Cliente acquista servizi di assistenza aggiuntivi.

I servizi di manutenzione e assistenza includono la fornitura di aggiornamenti. ifm può sviluppare e fornire Aggiornamenti a sua esclusiva discrezione, e il Cliente conviene che ifm non ha alcun obbligo di sviluppare Aggiornamenti in assoluto o per particolari problemi. Il Cliente accetta inoltre che tutti gli Aggiornamenti saranno considerati Software Cloud e la relativa documentazione sarà considerata Documentazione, il tutto soggetto a tutti i termini e le condizioni delle presenti Condizioni. I servizi di manutenzione e supporto non includono alcuna nuova versione o nuova release del Software Cloud che ifm può rilasciare come prodotto separato o nuovo, e ifm può determinare se qualsiasi emissione si qualifica come nuova versione, nuova release o Aggiornamento a sua esclusiva discrezione.

ifm non ha l'obbligo di assicurare la manutenzione e i servizi di supporto, inclusi gli Aggiornamenti: (i) per versioni diverse dalla più recente versione o rilascio del Software Cloud; (ii) per qualsiasi copia del Software Cloud per la quale non siano stati installati tutti gli Aggiornamenti precedentemente rilasciati; (iii) se il Cliente è inadempiente ai sensi delle presenti Condizioni; o (iv) per qualsiasi Software Cloud che sia stato modificato se non da o con l'autorizzazione di ifm, o che sia utilizzato con qualsiasi hardware, software, configurazione o sistema operativo non specificato nella Documentazione.

Per qualsiasi servizio di manutenzione e assistenza software al di fuori dell'ambito delle presenti Condizioni e dello SLA, a tali servizi si applicherà la tariffa corrente di ifm.

In nessun caso ifm sarà responsabile della disponibilità o della funzionalità delle licenze di terze parti.

5. Raccolta e utilizzo delle informazioni

Il Cliente riconosce che ifm può, direttamente o indirettamente attraverso i servizi di terzi, raccogliere, elaborare, trasmettere e/o memorizzare informazioni relative all'uso del Software Cloud e alle apparecchiature su cui il Software Cloud è installato o attraverso le quali si accede e si utilizza in altro modo, attraverso (i) l'esecuzione dei suoi obblighi ai sensi delle presenti Condizioni; (ii) la fornitura di servizi di manutenzione

e assistenza, e (iii) le misure di sicurezza incluse nel Software Cloud. Il Cliente accetta che ifm possa utilizzare tali informazioni per qualsiasi scopo relativo all'utilizzo del Software Cloud da parte del Cliente o sulle apparecchiature del Cliente, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: (i) l'adempimento da parte di ifm dei propri obblighi ai sensi delle presenti Condizioni, (ii) il miglioramento delle prestazioni del Software Cloud o lo sviluppo di aggiornamenti; e (iii) la verifica della conformità del Cliente alle presenti Condizioni e l'applicazione dei diritti di ifm, compresi tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi al Software Cloud.

Inoltre, il Cliente riconosce che ifm potrebbe avere accesso a dati personali (come definiti dalla legge sulla privacy applicabile) come risultato della sua esecuzione delle presenti Condizioni. In tal caso, ifm (i) rispetterà le leggi e i regolamenti applicabili, compresa in particolare qualsiasi legge sulla privacy, (ii) utilizzerà tali dati solo nella misura necessaria per adempiere ai propri obblighi ai sensi delle presenti Condizioni e (iii) collaborerà con il Cliente per seguire le istruzioni specifiche del Cliente per la gestione di tali dati. Il Cliente è responsabile dell'ottenimento di eventuali consensi o approvazioni necessari per tale utilizzo ai sensi delle leggi sulla riservatezza dei dati applicabili.

Il Cliente comprende e riconosce inoltre che le sue informazioni, compresi i Dati del Cliente, possono essere archiviate, a scelta del Cliente, al di fuori del suo paese o regione di origine. In tal caso, il Cliente comprende, riconosce e accetta che tali informazioni sono soggette alle leggi della giurisdizione in cui sono archiviate, comprese le leggi sulla privacy, sul trasferimento dei dati e sulle scoperte giurisdizionali di tale giurisdizione. Il Cliente si assume la piena responsabilità per la violazione di tali leggi derivante dal luogo di archiviazione scelto.

ifm implementerà e manterrà adeguate misure tecniche e organizzative per salvaguardare la sicurezza e la riservatezza dei Dati del Cliente in conformità alla propria certificazione ISO/IEC 27001.

6. Rilascio di dati

Alla cessazione dell'Abbonamento, ifm (i) disattiverà tutti gli account utente nei trenta (30) giorni successivi a tale cessazione e (ii) archiverà i Dati del Cliente per un periodo di sessanta (60) giorni dopo tale cessazione. Alla scadenza di questo periodo di 60 giorni, ifm cancellerà tutti i Dati del cliente. Se il Cliente richiede una copia dei suoi Dati del cliente, dovrà notificare per iscritto a ifm la sua richiesta entro questo periodo di 60 giorni. I Dati del cliente richiesti saranno rilasciati tenendo conto delle preferenze del Cliente in merito al supporto di archiviazione o alla trasmissione dei dati, in un formato di dati concordato tra ifm e il Cliente.

7. Dati del cliente e dati di utilizzo, diritti di proprietà intellettuale

Il Cliente riconosce e accetta che il Software Cloud, la Documentazione e i relativi servizi sono forniti in licenza e non venduti al Cliente. Il Cliente non acquisisce alcuna proprietà sul Software Cloud, sulla Documentazione o sui servizi correlati ai sensi delle presenti Condizioni, né alcun altro diritto su di essi, se non quello di utilizzarli in conformità con la licenza concessa e nel rispetto di tutti i termini, le condizioni e le restrizioni di cui alle presenti Condizioni. ifm e i suoi licenziatari e fornitori di servizi si riservano e manterranno il loro intero diritto, titolo e interesse sul Software Cloud e su tutti i Diritti di Proprietà Intellettuale derivanti da o relativi al Software Cloud, salvo quanto espressamente concesso al Cliente con le presenti Condizioni. Il Cliente dovrà salvaguardare tutto il Software Cloud (comprese le copie dello stesso) da violazioni, appropriazione indebita, furto, uso improprio o accesso non autorizzato.

Il Cliente è titolare di tutti i diritti, titoli e interessi relativi ai Dati del Cliente. Il Cliente concede a ifm e ai suoi appaltatori e agenti il diritto non esclusivo di utilizzare i Dati del Cliente e i dati di utilizzo del Cliente per fornire il Software Cloud e i servizi correlati. ifm ha inoltre il diritto di preparare copie dei Dati del Cliente e dei dati di utilizzo in forma anonimizzata e di analizzare tali dati anonimizzati insieme ai dati anonimizzati di altri clienti, ad esempio a fini statistici e per migliorare e sviluppare il Software Cloud. In relazione a qualsiasi Dato del Cliente che sia un dato personale, tale dato sarà trattato in conformità alla Sezione 5 delle presenti Condizioni.

Il Cliente non potrà caricare sul Software Cloud Dati del Cliente che:

- violano i diritti di terzi;
- violano la legge applicabile;
- possono comportare una violazione da parte di ifm delle leggi vigenti;
- possono influire negativamente sulla sicurezza del Software Cloud; o
- possono influire negativamente sulle prestazioni del Software Cloud.

Se il Cliente viola questa disposizione, ifm può fornire un avviso scritto al Cliente per cancellare tutti i Dati del Cliente dal Software Cloud entro un termine definito da ifm, oppure ifm può, a sua esclusiva discrezione, cancellare o bloccare tali Dati del Cliente nel Software Cloud. Inoltre, se il Cliente carica o memorizza i Dati del Cliente nel Software Cloud in violazione della presente Sezione, il Cliente dovrà indennizzare, difendere e tenere indenne ifm da tutti i reclami e i costi risultanti nei confronti di ifm e il Cliente sarà l'unico responsabile dei costi risultanti (comprese le spese legali).

Il Cliente (i) è l'unico responsabile della correttezza, dell'affidabilità, della qualità, dell'integrità e della legalità dei Dati del Cliente e dei metodi con cui ottiene, conserva, protegge e distrugge i Dati del Cliente, (ii) si impegna a compiere sforzi commercialmente ragionevoli per evitare utilizzi non autorizzati dei Dati del Cliente o del Software Cloud, informerà immediatamente ifm per iscritto di qualsiasi accesso non autorizzato o qualsiasi uso non autorizzato e (iii) utilizzerà il Software Cloud esclusivamente in conformità con la Documentazione. ifm non è tenuta a verificare la legalità dei Dati del Cliente e/o dell'uso (o degli usi) del Cliente ai sensi del presente documento.

Il Cliente riconosce esplicitamente che ifm non monitorerà o controllerà le comunicazioni del Cliente, o i Dati del Cliente caricati su, o trasferiti tramite, il Software Cloud e che ifm non è responsabile per tali comunicazioni o trasferimenti.

8. Obblighi del cliente

Oltre agli obblighi descritti altrove nelle presenti Condizioni e nello SLA, il Cliente dovrà:

- a) proteggere le autorizzazioni di accesso assegnate a lui o ai suoi Utenti autorizzati, nonché le informazioni di identificazione e autenticazione, dall'accesso di terzi, e non divulgare tali informazioni o concedere l'accesso a parti non autorizzate;
- b) tenere indenne ifm da tutte le rivendicazioni di terzi dovute a violazioni di diritti che si basano su un uso illecito del Software Cloud o delle Licenze di Terzi da parte del Cliente o che avvengono con il consenso del Cliente. Se il Cliente viene a conoscenza, o dovrebbe essere a conoscenza, della minaccia di una tale violazione, il Cliente è obbligato a informare immediatamente ifm;
- c) utilizzare le opzioni fornite da ifm per salvare i propri dati;
- d) stabilire, proteggere e mantenere una connessione dati tra le postazioni di lavoro, l'hardware applicabile (ad esempio, apparecchiature gateway e/o di comunicazione, dispositivi o servizi) o, se del caso, il software (ad esempio, il sistema ERP) e il Software Cloud, nonché

il punto di trasferimento dati definito da ifm. Se non diversamente stabilito, ifm ha il diritto di ridefinire il punto di trasferimento dei dati in qualsiasi momento, a condizione che ciò sia necessario per facilitare una maggiore disponibilità e funzionalità del Software Cloud. Nel caso in cui il Cliente non riesca a stabilire, proteggere e mantenere tale connessione, ifm non sarà responsabile per qualsiasi conseguente perdita di funzionalità, disponibilità o utilizzo del Software Cloud;

- e) utilizzare hardware e software, compresi i computer delle postazioni, i router, i mezzi di comunicazione dei dati, ecc. in conformità ai requisiti tecnici minimi indicati nella Documentazione per l'utilizzo della versione del Software Cloud attualmente disponibile;
- f) garantire che i propri Utenti Autorizzati con accesso al Software Cloud abbiano familiarità con il funzionamento del Software Cloud;
- g) installare e utilizzare il Software Cloud sui browser web standard e compatibili descritti nella Documentazione su ogni postazione di lavoro del Cliente da cui il Cliente intende accedere al Software Cloud. Il Cliente è responsabile della configurazione del proprio sistema informatico.

9. Tariffe e termini di pagamento

Tutte le tariffe sono indicate al netto delle imposte sul valore aggiunto, dei dazi doganali o di altre imposte e tasse previste dalla legge. Il Cliente è responsabile del pagamento di tali costi.

A meno che non sia stato concordato diversamente per iscritto tra ifm e il Cliente, come indicato nella Conferma di ifm, il Canone sarà dovuto e pagabile dal Cliente entro trenta (30) giorni dalla data della fattura, al netto di qualsiasi detrazione.

ifm può, con un preavviso scritto di tre (3) mesi rispetto alla fine del Periodo in corso, aumentare la Tariffa. Tale aumento avrà effetto nel Periodo di rinnovo.

In caso di morosità, il cliente accetta espressamente che ifm abbia il diritto di applicare interessi di mora pari al nove per cento (9%) all'anno, nel rispetto delle norme inderogabili di legge. Restano impregiudicati gli altri diritti di ifm, in particolare il diritto al risarcimento dei danni e/o alla riscossione delle tariffe e dei costi.

10. Riservatezza

Le parti comprendono e riconoscono che ciascuna può ricevere informazioni riservate dell'altra. La parte ricevente le Informazioni riservate dovrà adottare misure ragionevoli, almeno sostanzialmente equivalenti a quelle adottate per proteggere le proprie informazioni riservate e proprietarie, ma non inferiori a una ragionevole cura, per impedire la duplicazione o l'uso non autorizzato delle Informazioni riservate della parte divulgante, nonché la divulgazione delle Informazioni riservate della parte divulgante a terzi senza il previo consenso scritto della parte divulgante. La parte ricevente può divulgare le Informazioni riservate ai propri dipendenti o agenti che hanno ragionevolmente bisogno di conoscere e avere accesso alle Informazioni riservate per adempiere agli obblighi della parte ricevente ai sensi delle presenti Condizioni e che tratteranno le Informazioni riservate in conformità alle presenti Condizioni.

11. Garanzia

Solo per quanto riguarda il Software Cloud per il quale ifm riceve un Canone, ifm garantisce: (i) di avere sufficienti diritti, titoli e interessi nel Software Cloud per concedere in licenza il Software Cloud al Cliente in conformità con le presenti Condizioni; (ii) che l'uso del Software Cloud da parte del Cliente in conformità con le presenti Condizioni non violerà in qualsiasi modo la proprietà intellettuale di terzi o altri diritti di proprietà; e (iii) che per un (1) anno dalla Data di attivazione di tale Software Cloud, il Software Cloud sarà materialmente conforme alla Documentazione applicabile. Questo sarà l'unico ed esclusivo rimedio per il Cliente in caso di richiesta di garanzia.

Se, a seguito di un reclamo per violazione, l'uso del Software Cloud da parte del Cliente viene inibito da un tribunale della giurisdizione competente, ifm, a sua discrezione e a sue spese, potrà: (i) ottenere il diritto di continuare il suo uso; (ii) modificarlo per renderlo non in violazione; o (iii) sostituirlo con un equivalente funzionale non in violazione. Nel caso in cui nessuna delle precedenti soluzioni sia ragionevolmente praticabile, ifm potrà risolvere il contratto e rimborsare al Cliente i Canoni non utilizzati e prepagati. Questo sarà l'unico ed esclusivo rimedio per il Cliente in caso di reclamo per violazione.

LE GARANZIE DI CUI SOPRA NON SI APPLICANO, E IFM DECLINA RIGOROSAMENTE TUTTE LE GARANZIE, IN RELAZIONE A LICENZE, SERVIZI, ATTREZZATURE E/O MATERIALI DI TERZI.

La garanzia stabilita nella presente sezione non si applica e diviene nulla e inefficace se il Cliente viola qualsiasi previsione delle presenti Condizioni o se il Cliente o qualsiasi Utente Autorizzato, in violazione o meno delle presenti Condizioni: (i) installa o utilizza il Software Cloud su o in connessione con qualsiasi hardware o software non specificato nella Documentazione; (ii) modifica o danneggia il Software Cloud o i supporti su cui è fornito; o (iii) utilizza in modo improprio il Software Cloud, compreso qualsiasi uso del Software Cloud diverso da quello specificato nella Documentazione applicabile.

Il Cliente dovrà segnalare immediatamente per iscritto a ifm eventuali problemi di garanzia.

FATTA ECCEZIONE PER LA GARANZIA LIMITATA DI CUI ALLA PRESENTE SEZIONE, IL SOFTWARE CLOUD E LA RELATIVA DOCUMENTAZIONE VENGONO FORNITI ALL'UTENTE "COSÌ COME SONO" E CON TUTTI I DIFETTI E LE MANCANZE SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, IFM, PER SUO CONTO E PER CONTO DELLE SUE AFFILIATE E DEI RISPETTIVI LICENZIATARI E FORNITORI DI SERVIZI, DECLINA E RIGETTA ESPRESSAMENTE TUTTE LE GARANZIE, ESPRESSE, IMPLICITE, LEGALI O DI ALTRO TIPO, IN RELAZIONE AL SOFTWARE CLOUD E ALLA RELATIVA DOCUMENTAZIONE, COMPRESSE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, SUL TITOLO E SULLA NON VIOLAZIONE DI DIRITTI, E LE GARANZIE CHE POSSONO DERIVARE DA UN RAPPORTO COMMERCIALE, DA UNA PRESTAZIONE IN CORSO, DALL'USO O DALLA PRASSI COMMERCIALE. SENZA ALCUNA LIMITAZIONE A QUANTO SOPRA E SALVE LE NORME INDEROGABILI DI LEGGE, IFM NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA O IMPEGNO E NON DICHIARA IN ALCUN MODO CHE IL SOFTWARE CLOUD SODDISFERÀ I REQUISITI DEL CLIENTE, RAGGIUNGERÀ I RISULTATI PREVISTI, SARÀ COMPATIBILE O FUNZIONERÀ CON QUALSIASI ALTRO SOFTWARE, APPLICAZIONE, SISTEMA O SERVIZIO, FUNZIONERÀ SENZA INTERRUZIONI, SODDISFERÀ QUALSIASI STANDARD DI PRESTAZIONE O AFFIDABILITÀ O SARÀ PRIVO DI ERRORI, O CHE QUALSIASI ERRORE O DIFETTO POTRÀ ESSERE O SARÀ CORRETTO.

12. Indennizzo, limitazione di responsabilità

Nei termini che seguono, ifm difenderà, indennizzerà e manterrà indenne il Cliente e i suoi dipendenti da e contro qualsiasi reclamo, procedimento o causa intentata da terzi contro il Cliente e tutti i relativi risarcimenti e responsabilità giudiziarie che derivino da o si basino su tale reclamo di terzi derivante da qualsiasi azione od omissione negligente di ifm o del suo personale.

Il Cliente difenderà, indennizzerà e manterrà indenne ifm e i suoi dipendenti, appaltatori e agenti che agiscono per suo conto, da e contro

qualsiasi reclamo, procedimento o causa intentata da terzi contro ifm e tutti i relativi insediamenti e responsabilità giudiziarie che derivano da o si basano su tale reclamo di terzi derivante da (comprese le spese legali effettive e altri costi sostenuti per rispondere a e/o difendere tali reclami): (i) qualsiasi atto o omissione negligente da parte del Cliente o del suo personale, o (ii) l'inadempimento o la violazione da parte del Cliente di uno qualsiasi dei suoi obblighi ai sensi delle presenti Condizioni.

Se una parte chiede un indennizzo ai sensi delle presenti Condizioni, tale parte dovrà: (i) informare tempestivamente per iscritto l'altra parte in merito all'esistenza dell'evento indennizzabile, (ii) concedere alla parte indennizzante l'autorità di difendere o risolvere qualsiasi azione o richiesta di risarcimento correlata e (iii) fornire alla parte indennizzante le informazioni, la collaborazione e l'assistenza ragionevolmente necessarie a tale parte per difendere o risolvere la richiesta di risarcimento o l'azione.

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, IFM NON SARÀ IN ALCUN CASO RESPONSABILE NEI CONFRONTI DEL CLIENTE O DI TERZI PER DANNI CONSEGUENZIALI, INCIDENTALI, SPECIALI, PUNITIVI O ESEMPLARI O PER PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI AFFARI, PERDITA DI AVVIAMENTO O DANNI ALLA REPUTAZIONE DERIVANTI DA O CORRELATI ALLE TRANSAZIONI CONTEMPLATE NEI PRESENTI TERMINI, SIANO ESSI CAUSATI DA VIOLAZIONE DELLA GARANZIA, VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ILLECITO CIVILE (INCLUSA LA NEGLIGENZA) O QUALSIASI ALTRA CAUSA LEGALE O EQUA DI AZIONE, ANCHE SE IFM È STATA INFORMATA DELLA PROBABILITÀ CHE TALI DANNI SI VERIFICHINO.

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ TOTALE DI IFM – DI QUALSIASI TIPO DERIVANTE DA O CORRELATA ALLE PRESENTI CONDIZIONI (COMPRESI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, I RECLAMI IN GARANZIA), A PRESCINDERE DAL FORO E DAL FATTO CHE QUALSIASI AZIONE O RECLAMO SIA BASATO SU CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O ALTRO – SUPERERÀ L'IMPORTO TOTALE PAGATO DAL CLIENTE A IFM PER IL SOFTWARE CLOUD SU CUI È SORTA LA RESPONSABILITÀ.

NONOSTANTE QUANTO SOPRA E LADDOVE CONSENTITO DALLA LEGGE, E LADDOVE RICHIESTO DALLE PRESENTI CONDIZIONI, SE I DATI DEL CLIENTE DEVONO ESSERE RIPRISTINATI, LA RESPONSABILITÀ DI IFM NON SUPERERÀ LE SPESE CHE SAREBBERO TIPICAMENTE NECESSARIE AL CLIENTE PER RIPRISTINARE TALI DATI CON UN BACKUP ADEGUATO E PRECAUZIONI CONTRO I GUASTI.

13. Termine e cessazione

Le presenti Condizioni e l'Abbonamento qui concesso inizieranno alla Data di entrata in vigore e continueranno per un (1) anno e si rinnoveranno automaticamente per periodi successivi di un (1) anno, a meno che non vengano risolti in conformità con le presenti Condizioni.

Ciascuna delle Parti può risolvere, per convenienza, l'Abbonamento per il Software Cloud con una comunicazione scritta all'altra Parte almeno novanta (90) giorni prima della scadenza di qualsiasi periodo di rinnovo.

ifm può risolvere l'Abbonamento del Software Cloud del Cliente, con effetto a partire dalla notifica scritta al Cliente, se il Cliente viola i suoi obblighi ai sensi delle presenti Condizioni e tale violazione è: (i) non sanabile; o (ii) essendo sanabile, rimane non sanata per dieci (10) giorni per i ritardi di pagamento, e trenta (30) giorni per tutte le altre violazioni dopo che ifm ha fornito una notifica scritta al Cliente della violazione.

ifm può risolvere l'Abbonamento del Software Cloud del Cliente, con effetto immediato, se il Cliente presenta, o ha presentato a proprio carico, un'istanza di fallimento volontario o involontario o ai sensi di qualsiasi altra legge sull'insolvenza, effettua o cerca di effettuare una cessione generale a beneficio dei suoi creditori o richiede, o acconsente, alla nomina di un fiduciario, curatore o custode.

Alla cessazione dell'Abbonamento, ifm fornirà una quantità ragionevole di informazioni, cooperazione e assistenza al Cliente se e come il Cliente può ragionevolmente richiedere tale assistenza, a condizione che il Cliente paghi tali servizi alle tariffe di listino correnti di ifm.

Su richiesta scritta del Cliente, ifm restituirà i Dati del Cliente (nel formato e nelle condizioni attuali).

Se il Cliente non lo richiede entro sessanta (60) giorni dalla data effettiva di risoluzione, ifm può distruggere i Dati del cliente. Immediatamente dopo la data effettiva di risoluzione, il Cliente dovrà cessare di utilizzare e distruggere tutte le copie del Software Cloud e/o della Documentazione.

14. Normativa sulle esportazioni, conformità alle leggi

Il Software Cloud può essere soggetto a leggi o regolamenti sul controllo delle esportazioni.

Il Cliente non potrà, direttamente o indirettamente, esportare, riesportare o rilasciare il Software Cloud in, o rendere accessibile il Software Cloud da, qualsiasi giurisdizione o paese in cui l'esportazione, la riesportazione o il rilascio siano vietati da leggi, norme o regolamenti.

Il Cliente dovrà rispettare tutte le leggi, i regolamenti e le norme applicabili e completare tutti gli impegni richiesti (incluso l'ottenimento di qualsiasi licenza di esportazione o altra approvazione governativa necessaria), prima di esportare, riesportare, rilasciare o rendere altrimenti disponibile il Software Cloud al di fuori del paese di acquisto.

Il Cliente è responsabile dell'osservanza di tutte le leggi e i regolamenti applicabili all'uso del Software Cloud.

15. Risoluzione delle controversie, scelta della legge

Nel caso in cui sorga una controversia tra le parti che non possa essere risolta amichevolmente tramite negoziazione entro un periodo di tempo ragionevole (o nel caso in cui le parti concordino per iscritto di risolvere tale controversia con altri mezzi, ad esempio mediazione, contenzioso, ecc.), tale controversia sarà risolta in via definitiva tramite arbitrato ai sensi del Regolamento di Arbitrato della Camera di Commercio Internazionale di Parigi ("ICC") in base al suo Regolamento di Arbitrato allora in vigore (o altro regolamento alternativo per la risoluzione delle controversie ("ADR") e/o regole che le parti concorderanno per iscritto). La lingua da utilizzare nel procedimento arbitrale sarà l'inglese.

Le presenti Condizioni e la licenza qui concessa sono regolate dalla legge tedesca.

16. Varie

- a) In caso di conflitto tra le disposizioni della Conferma d'ordine ifm, o di altri documenti d'ordine del Software Cloud (o di qualsiasi altro accordo tra le parti) e le presenti Condizioni, si concorderà che le disposizioni delle presenti Condizioni (o di qualche altro documento espressamente identificato) sono quelle che regolano e controllano.
- b) Qualsiasi avviso richiesto o consentito ai sensi delle presenti Condizioni o richiesto dalla legge deve essere in forma scritta e deve essere:

- (i) consegnato di persona o (ii) inviato tramite corriere notturno con una qualche forma di meccanismo di tracciamento, in ogni caso correttamente affisso e completamente prepagato all'indirizzo appropriato. L'indirizzo iniziale per le comunicazioni di ciascuna parte è indicato nella Conferma ifm, ma ciascuna parte può modificare il proprio indirizzo per le comunicazioni mediante comunicazione scritta all'altra parte in conformità con la presente disposizione. Le comunicazioni si riterranno date al momento dell'effettiva consegna di persona o un giorno dopo la consegna a un servizio di corriere notturno.
- c) Nessuna delle parti sarà responsabile o sarà considerata inadempiente o inadempiente ai sensi delle presenti Condizioni a causa di eventuali ritardi o mancati adempimenti richiesti dalle presenti Condizioni (diversi dal pagamento dei corrispettivi da parte del Cliente) a seguito di qualsiasi causa o condizione al di fuori del ragionevole controllo di tale parte, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, eventi quali terremoti; inondazioni, forti tempeste, incendi, esplosioni, autorità civili o militari, interruzione dell'attività governativa derivante, a titolo meramente esemplificativo, da pandemie, blackout elettrici, scioperi, embarghi o controversie di lavoro, a condizione che tale parte compia ogni sforzo commercialmente ragionevole per evitare o rimuovere tali cause di inadempimento.
 - d) Qualora un termine o una disposizione delle presenti Condizioni sia invalido, illegale o inapplicabile in qualsiasi giurisdizione, tale invalidità, illegalità o inapplicabilità non pregiudicherà alcun altro termine o disposizione delle presenti Condizioni né invaliderà o renderà inapplicabile tale termine o disposizione in qualsiasi altra giurisdizione.
 - e) Salvo quanto diversamente previsto nel presente documento, i diritti e i rimedi di una parte previsti nelle presenti Condizioni sono cumulativi e non esclusivi, e l'esercizio da parte di ifm di qualsiasi diritto o rimedio non preclude l'esercizio di altri diritti o rimedi che possono essere ora o successivamente disponibili per legge, in via equitativa, per statuto, in qualsiasi altro accordo tra le parti, o altrimenti.
 - f) Il Cliente non potrà cedere o trasferire in altro modo alcuno dei suoi diritti, né delegare o trasferire in altro modo alcuno dei suoi obblighi o prestazioni, ai sensi delle presenti Condizioni, in ogni caso sia volontariamente che involontariamente, per effetto della legge o in altro modo, senza il previo consenso scritto di Ifm, consenso che Ifm può concedere, limitare o rifiutare a sua esclusiva discrezione. Nessuna delega o altro trasferimento solleva il Cliente da qualsiasi obbligo o prestazione ai sensi delle presenti Condizioni. Qualsiasi presunta cessione, delega o trasferimento in violazione di questa disposizione è nulla. ifm può liberamente cedere o altrimenti trasferire tutti o alcuni dei suoi diritti, o delegare o altrimenti trasferire tutti o alcuni dei suoi obblighi o prestazioni, ai sensi delle presenti Condizioni senza il consenso del Cliente. Le presenti Condizioni sono vincolanti per le parti e vanno a beneficio delle stesse e dei loro rispettivi successori e cessionari autorizzati.
 - g) Le presenti Condizioni, insieme alla Conferma ifm e a tutti gli altri documenti e termini che sono incorporati per riferimento nel presente documento, comprese eventuali modifiche o aggiornamenti da parte di ifm agli stessi, costituiscono l'unico e intero accordo tra il Cliente e ifm per quanto riguarda l'argomento contenuto nel presente documento e sostituiscono tutte le intese, gli accordi, le dichiarazioni e le garanzie precedenti e contemporanee, sia scritte che orali, per quanto riguarda tale argomento. Le presenti Condizioni possono essere emendate, modificate o integrate solo da un accordo scritto firmato da ifm. Nessuna rinuncia da parte di una qualsiasi delle disposizioni del presente documento sarà efficace se non esplicitamente indicata per iscritto e firmata dalla parte che rinuncia. Salvo quanto diversamente stabilito nelle presenti Condizioni, nessun mancato esercizio, o ritardo nell'esercizio, di qualsiasi diritto, rimedio, potere o privilegio derivante dalle presenti Condizioni opererà o sarà interpretato come una rinuncia allo stesso; né qualsiasi esercizio singolo o parziale di qualsiasi diritto, rimedio, potere o privilegio di cui al presente precluderà qualsiasi altro o ulteriore esercizio dello stesso o l'esercizio di qualsiasi altro diritto, rimedio, potere o privilegio.
 - h) Il presente documento in italiano ha valore solo quale traduzione di cortesia; il testo che fa fede nei rapporti tra ifm e il cliente è quello tedesco.